



يمكن للاجئين الحاصلين على شهادات مهنية في بلادهم أن يقدموها للإعتراف بها في ألمانيا. الإعتراف بالشهادات ومعادلتها يعتبر امر مهم جدا ويساعد اللاجئ على الدخول في مجال العمل في ألمانيا حيث يعدّ تعديل الشهادة والإعتراف بها كميزة تضاف إلى رصيده.

الجهات المعنية بالإعتراف بالشهادات الدراسية والمهنية

من الممكن قبول شهادات التعليم المدرسي والمؤهلات المهنية من الخارج. على سبيل المثال ، يمكنك التقدم بطلب للحصول على تعديل شهادة التعليم الأجنبية الخاصة بك مع شهادة المدرسة الألمانية. يكون إجراء التقييم أو الفحص دائماً مقابل رسوم.

Rheinstraße 95
64295 Darmstadt
Telefon: 06151-36822
لمزيد من المعلومات:

<https://schulaemter.hessen.de/schulbesuch/bildungsnachweise/auslaendische-schulische-abschluesse>

Anerkennungs- und Qualifizierungsberatung im IQ Landesnetzwerk Hessen

www.hessen.netzwerk-iq.de/angebote/angebote-fuer-personen-mit-auslaendischer-berufsqualifikation/aner kennungsberatung.html

مؤسسة التأهيل المهني تقدم إستشارات لإمكانية الإعتراف بالشهادات وذلك في وكالة العمل في فرانكفورت ، كذلك تقدّم الإستشارات الخاصة بتقييم الشهادة للأشخاص الذين تم الإعتراف جزئياً بشهادتهم.

الرجاء الإنتباه إلى انه حتى لو كان اللاجئ يملك إقامة، فذلك لا يعفيه من رسوم الإعتراف وتقييم الشهادة والتي تصل إلى 600 يورو. للإستعلام عن المساعدات المالية بخصوص الإعتراف بهذا الشأن الرجاء الضغط هنا

<https://www.anererkennung-in-deutschland.de/html/de/aner kennungszuschuss.php>

في حالة بعض الوظائف المنظمة يتم الإعتراف وتقييم الشهادات الجامعية يتم عبر المؤسسات المخوّلة قانونياً فقط القيام بالتقييم. للحصول على فكرة عن هذه الوظائف في ألمانيا الرجاء الضغط على الرابط

http://anabin.kmk.org/no_cache/filter/aner kennungs-und-beratungsstellen-in-deutschland.html

Anerkennung Reglementierter Berufe in Hessen

هذه بعض الامثلة عن بعض الوظائف المنظمة

Internationale Lehramtsabschlüsse

[Landesschulamt und Lehrkräfteakademie](#), z.Hd. Renate Niggemeyer

Rothwestener Straße 2-14

34233 Fulda

Telefon: 0561-8101-133

E-Mail: Renate.Niggemeyer@lsa.hessen.de

Ausländische juristische Prüfungen und Fragen der Zulassung zum juristischen Vorbereitungsdienst (nach Paragraph 112a des Deutschen Richtergesetzes)

[Hessisches Justizprüfungsamt](#)

Prüfungsabteilung I

Zeil 42

60313 Frankfurt am Main

Telefon: 069-1367-2665 und -2667 (Montag bis Freitag von 9.00-12.00 Uhr)



Rechtsanwaltseignungsprüfung für Personen, die berechtigt sind, selbständig als Rechtsanwältin oder Rechtsanwalt tätig zu sein

[Justizprüfungsamt des Landes Nordrhein-Westfalen](#)

Martin-Luther-Platz 40
40212 Düsseldorf
Telefon: 0211-8792276

Architekten: Eintragung in die Architektenliste und Führung der für den Architektenbereich maßgebenden Berufsbezeichnungen

[Architekten- und Stadtplanerkammer Hessen](#)

Bierstadter Straße 2
65189 Wiesbaden
Telefon: 0611-17380
E-Mail: info@akh.de

Führung der für Ingenieurinnen und Ingenieure einschlägigen Berufsbezeichnungen

[Ingenieurkammer Hessen](#)

Gustav-Stresemann-Ring 6
65189 Wiesbaden
Telefon: 0611-974570
E-Mail: info@ingkh.de

Erteilung der Approbation, von Berufserlaubnissen und der Zulassung zur Ausbildung für Ärztinnen und Ärzte, Zahnärztinnen und Zahnärzte,

Psychotherapeutinnen und Psychotherapeuten, Pharmazeutinnen und Pharmazeuten

[Hessisches Landesprüfungs- und Untersuchungsamt im Gesundheitswesen](#)

Walter-Möller-Platz 1
60439 Frankfurt
Telefon: 069-1567712

Erteilung der Approbation für Tierärztinnen und Tierärzte

[Regierungspräsidium Gießen](#)

Schanzenfeldstraße 12
35578 Wetzlar
Telefon: 0641-3035436 und 0641-3035439

Übersetzer- und Dolmetscherprüfungen

[Amt für Lehrerbildung](#)

Staatliche Prüfungen
Rheinstraße 95
64295 Darmstadt
Telefon: 06151-3682550

العمل الإجتماعي : تقييم وتعديل الشهادات الجامعية في مجال علم الاجتماع للحصول على التعديل الرسمي.

Frankfurt University of Applied Sciences

Fachbereich 4

Nibelungenplatz 1

60318 Frankfurt/Main

Ansprechpartner: Frau Anne Uibel, E-Mail: uibel.anne@fb4.fra-uas.de, Tel.: 069- 1533 2653

لمزيد من المعلومات العامة

www.anererkennung-in-deutschland.de

<https://wissenschaft.hessen.de/studium/auslaendische-hochschulabschluesse/berufliche-anererkennung/reglementierte-berufe>

http://anabin.kmk.org/no_cache/filter/anererkennungs-und-beratungsstellen-in-deutschland.html

[www.hessen.netzwerk-iq.de/angebote/angebote-fuer-personen-mit-auslaendischer-](http://www.hessen.netzwerk-iq.de/angebote/angebote-fuer-personen-mit-auslaendischer-berufsqualifikation/anererkennungsberatung.html)

[berufsqualifikation/anererkennungsberatung.html](http://www.hessen.netzwerk-iq.de/angebote/angebote-fuer-personen-mit-auslaendischer-berufsqualifikation/anererkennungsberatung.html)

[www.hessen.netzwerk-](http://www.hessen.netzwerk-iq.de/fileadmin/user_upload/iqn/Infomaterial/Flyer_Infomaterial_Anerkennung/Infoblatt_IO_Anerkennungsberatung_Nov16.pdf)

[iq.de/fileadmin/user_upload/iqn/Infomaterial/Flyer_Infomaterial_Anerkennung/Infoblatt_IO_Anerkennungsberatung_Nov16.pdf](http://www.hessen.netzwerk-iq.de/fileadmin/user_upload/iqn/Infomaterial/Flyer_Infomaterial_Anerkennung/Infoblatt_IO_Anerkennungsberatung_Nov16.pdf)